

# Istituto Comprensivo Como Centro Città ICCC

## Scuole dell'infanzia– Principali informazioni

Scuola	学校	Infanzia “G. Rodari”	Infanzia “G. Garibaldi”	Infanzia “A. Sant’Elia”
<b>Indirizzo</b> <b>Tel/Fax</b> <b>Mail</b>	地址 电话/传真 邮箱	Via Zezio Tel. 031/304950, Fax 031/304950 <a href="mailto:infanzia.zezio@iccomocentro.edu.it">infanzia.zezio@iccomocentro.edu.it</a>	via Briantea Tel. 031306422 – Fax. 031306422 <a href="mailto:infanzia.briantea@iccomocentro.edu.it">infanzia.briantea@iccomocentro.edu.it</a>	Via Alciato, 15 Tel. 031265539 <a href="mailto:infanzia.alciato@iccomocentro.edu.it">infanzia.alciato@iccomocentro.edu.it</a> * La Scuola dell’infanzia Sant’Elia è situata in via Alciato 15, attualmente però, essendo in fase di ristrutturazione, è ospitata dalla scuola primaria Severino Gobbi di via Viganò  Sant’Elia 幼儿园位于 Alciato 15 街，但目前正在装修中，现寄办在位于 Viganò 街的 Severino Gobbi 小学。
<b>Responsabile di plesso</b> 学校负责人		Anna Dell’Oca	Marcella La Ventura	Patrizia De Vivo
<b>La scuola è aperta</b> 学校开门时间		dalle ore 7:45 alle ore 16:00 * Fornisce il servizio di prolungamento d’orario fino alle 18:00 per i genitori che ne fanno richiesta. (temporaneamente sospeso causa COVID)  从早上 7:45 到下午 16:00 *可以跟据家长要求提供服务时间延长至 18:00 (目前由于疫情而暂停)	dalle ore 8:00 alle ore 16:00 * Fornisce il servizio di prolungamento d’orario fino alle ore 18:00 per i genitori che ne fanno richiesta. (temporaneamente sospeso causa COVID)  从早上 8:00 到下午 16:00 *可以根据家长要求提供服务时间延长至 18:00 (目前由于疫情而暂停)	dalle ore 8:00 alle ore 16:00  从早上 8:00 到下午 16:00
<b>Entrata</b> 上学时间		dalle ore 7:45 alle ore 8:40 (primo ingresso) dalle ore 8:40 alle ore 9:10 (chiusura ingresso) dalle ore 9:10 alle ore 9:30 (secondo ingresso) 从 7:45 alle 到 8:40 (第一批入校时间) dalle ore 8:40 alle ore 9:10 (入口关闭) dalle ore 9:10 alle ore 9:30 (第二批入校时间)	dalle ore 8:00 alle ore 8:40 (primo ingresso) dalle ore 8:40 alle ore 9:10 (chiusura ingresso) dalle ore 9:10 alle ore 9:30 (secondo ingresso) 从 8:00 alle 到 8:40 (第一批入校时间) dalle ore 8:40 alle ore 9:10 (入口关闭) dalle ore 9:10 alle ore 9:30 (第二批入校时间)	dalle ore 8:00 alle ore 9:15 <sup>1</sup> 从 8:00 到 9:15 <sup>1</sup>

<b>Uscita</b> 放学时间	<p>dalle ore 11:45 alle ore 12:00 (uscita per chi non usufruisce del servizio mensa) dalle ore 13:30 alle ore 14:00 (prima uscita pomeridiana) dalle ore 15:40 alle ore 16:00 (uscita) *dalle ore 16:00 alle ore 18:00 (prolungamento orario)</p> <p>从 11:45 到 12:00 (不在食堂用餐的学生放学时间) 从 13:30 到 14:00 (第一批下午放学时间) 从 15:40 到 16:00 (放学时间) *从 16:00 到 18:00 (延长时间)</p>	<p>dalle ore 11:45 alle ore 12:00 (uscita per chi non usufruisce del servizio mensa) dalle ore 13:30 alle ore 14:00 (prima uscita pomeridiana) dalle ore 15:30 alle ore 16:00 (uscita) * dalle ore 16:00 alle ore 18:00 (prolungamento orario)</p> <p>从 11:45 到 12:00 (不在食堂用餐的学生放学时间) 从 13:30 到 14:00 (第一批下午放学时间) 从 15:30 到 16:00 (放学时间) * 从 16:00 到 18:00 (延长时间)</p>	<p>dalle ore 11:30 alle ore 11:45 (uscita per chi non fruisce del servizio mensa) dalle ore 13:30 alle ore 13:45 (prima uscita pomeridiana) dalle ore 15:30 alle ore 16:00 (uscita)</p> <p>从 11:30 到 11:45 (不在食堂用餐的学生放学时间) 从 13:30 到 13:45 (第一批下午放学时间) 从 15:30 到 16:00 (放学时间)</p>
<b>Mensa</b> 食堂	<p>E' attivo il servizio mensa con cucina interna, gestito dal comune, dalle 12:00 alle 12:45 con pagamento mensile. Il pranzo è preparato direttamente a scuola dal personale comunale. I bambini, durante il pranzo, sono seguiti dalle rispettive insegnanti di sezione.</p> <p>从 12:00 至 12:45 由市政当局管理的带内部厨房的食堂服务，每月付款。午餐由市政人员直接在学校准备。午餐期间，孩子们由各自班级的老师监督。</p>	<p>E' attivo il servizio mensa con cucina interna, gestito dal comune, dalle ore 12:00 alle ore 12:45 con pagamento mensile. Il pranzo è preparato direttamente a scuola dal personale comunale. I bambini, durante il pranzo, sono seguiti dalle rispettive insegnanti di sezione.</p> <p>从 12:00 至 12:45 由市政当局管理的带内部厨房的食堂服务，每月付款。午餐由市政人员直接在学校准备。午餐期间，孩子们由各自班级的老师监督。</p>	<p>E' attivo il servizio mensa, gestito dal comune, dalle 12.15 alle 13.00 con pagamento mensile. I bambini, durante il pranzo, sono seguiti dalle rispettive insegnanti di sezione.</p> <p>从 12.15 至 13.00 由市政管理的食堂服务，每月付款。午餐期间，孩子们由各自班级的老师监督。</p>
<b>Altre info</b> 其它信息	<p>La scuola di via Zezio ospita sei sezioni speculari suddivise per età omogenea. L'orario di servizio delle docenti è di 25 ore settimanali, strutturato su due turni: antimeridiano e pomeridiano. 位于 Zezio 街的学校设有六个按年龄段划分的班级。授课时间为每周 25 小时，分为两个班次，上午和下午。</p>	<p>La scuola di Via Briantea ospita 6 sezioni, suddivise per età omogenea. 位于 Briantea 街的学校设有六个按年龄段划分的班级。</p>	<p>La scuola ospita quattro sezioni. 学校设有四个班级。</p>

<b>Progetti 教学方案</b>	<p>La progettualità è realizzata in parte autonomamente dalle docenti, in parte grazie alla collaborazione, sostenuta con il contributo volontario delle famiglie, di esperti esterni.</p> <p>教学方案的制定部分由老师独立进行，部分要归功于家人的自愿贡献和外部专家的合作。</p> <p>Viene dedicata particolare attenzione, attraverso un percorso strutturato sui 3 anni, allo sviluppo psicomotorio per i 3 anni, allo sviluppo espressivo per i 4 anni, allo sviluppo logico-linguistico per i 5 anni.</p> <p>在 3 年以上的结构化课程中，会特别关注 3 岁孩子的心理运动发展，4 岁孩子的表现力发展，5 岁孩子的逻辑语言发展。</p> <p>PSICOMOTRICITA' (anni 3)</p> <p>PERCORSO ESPRESSIVO (anni 4)</p> <p>PERCORSO LOGICO-LINGUISTICO (anni 5)</p> <p>INGLESE MADRELINGUA (anni 5)</p> <p>UN MONDO DI SUONI (anni 3,4,5)</p> <p>TEATRO (anni 4)</p> <p>MULTISPORT (anni 5)</p> <p>ORTO A SCUOLA (anni 3,4,5)</p> <p>RI-BELLI IN EVOLUZIONE (anni 3,4,5)</p> <p>ATTIVITA' ALTERNATIVA (anni 3,4,5)</p> <p>NOI SIAMO IL FUTURO (anni 3,4,5)</p> <p>CONOSCO ARTE E CULTURA NELLA MIA CITTA' (anni 4, 5)</p> <p>EDITORIANDO / RELAZIONANDO (anni 3,4,5)</p> <p>IO LEGGO PERCHE' (anni 3,4,5)</p> <p>心理运动 (3 岁)</p> <p>表达 (4 岁)</p> <p>逻辑语言 (5 岁)</p> <p>英语母语 (5 岁)</p>	<p>La progettazione della scuola è realizzata in parte dalle docenti, in parte da esperti esterni la cui collaborazione è sostenuta attraverso il contributo volontario versato dalle famiglie.</p> <p>学校的教学方案部分由老师进行，部分由外部专家进行，他们的合作得到了家庭的自愿捐款支持。</p> <p>Le docenti portano avanti un percorso che passa attraverso la psicomotricità, dedicata specificamente ai 3 anni, il laboratorio espressivo, dedicato ai 4 anni, e infine lo sviluppo delle competenze logico-linguistiche per i 5 anni.</p> <p>教师会通过一系列的教学方案，一条专门用于 3 岁的心理运动技能，一条致力于 4 岁的表达方法，最后是针对 5 岁的逻辑语言技能的发展。</p> <p>PSICOMOTRICITA' (anni 3)</p> <p>ACCOGLIENZA (anni 3)</p> <p>PERCORSO TEATRALE/PSICOMOTORIO (anni 4,5)</p> <p>INGLESE MADRELINGUA (anni 4,5)</p> <p>APERTURA AL TERRITORIO, IMPARO A CONOSCERE LA MIA CITTA' (anni 4,5)</p> <p>PERCORSO MUSICALE (anni 3,4,5)</p> <p>OSSERVO, PROGETTO E COSTRUISCO (anni 3,4,5)</p> <p>APERTURA ALLE FAMIGLIE (anni 3,4,5)</p> <p>心理运动 (3 岁)</p> <p>款待 (3 岁)</p> <p>剧院/心理路径 (4, 5 岁)</p> <p>英语母语 (4, 5 岁)</p> <p>对领土开放，我学会了解我的城市 (4, 5 岁)</p> <p>音乐之路 (3,4,5 岁)</p>	<p>I bambini apprendono in contesti educativi ricchi di esperienze e di percorsi concreti, entro cui ognuno impara a comunicare ed esprimersi usando tutti i linguaggi. Per questo la scuola ricerca ed organizza percorsi di qualità anche con aiuto di esperti.</p> <p>孩子们在具有丰富经验和具体路径的教育环境中学习，在此环境中，每个人都学会了使用所有语言进行交流和表达自我的方式。因此，学校也在专家的帮助下研究和组织了高质量的课程。</p> <p>PROGETTO ACCOGLIENZA (anni 3,4,5): rivolto a tutti i bambini della scuola per far vivere serenamente l'inserimento, l'accoglienza con gradualità nel rispetto dei ritmi individuali.</p> <p>欢迎项目 (3、4、5 岁)：针对所有在校的孩子们，让他们体验他们的融合并逐渐受到欢迎，同时尊重个人节奏。</p> <p>PROGETTO PSICOMOTRICITA' (anni 3,4,5): percorso psicomotorio, percettivo e espressivo.</p> <p>心理项目 (3、4、5 岁)：心理运动，知觉，和表达路径。</p> <p>PROGETTO INGLESE (anni 5): avvicinamento ludico alla lingua inglese con esperto madrelingua.</p> <p>英语项目 (5 岁)：与英语母语老师一起玩英语的有趣方法。</p> <p>PROGETTO L2 (anni 3,4,5): rivolto ai bambini della scuola che necessitano di un primo approccio alla lingua italiana. Ha come obiettivo quello di sviluppare la capacità d'ascolto, comprensione e produzione</p>

	声音世界 (3、4、5 岁) 剧院 (4 岁) 多样化运动 (5 岁) 学校菜园 (3,4,5 岁) 重新美丽发展 (3、4、5 岁) 替代活动 (3、4、5 岁) 我们是未来 (3、4、5 岁) 我认识我所在城市的艺术和文化 (4、5 岁) 编辑/报告 (3、4、5 岁) 我读了为什么 (3,4,5 岁)	我观察, 计划和建造 (3、4、5 岁) 对家庭开放 (3,4,5 岁)	dell'italiano orale per comunicare nelle situazioni della vita quotidiana. L2 项目 (3、4、5 岁) : 针对需要首先学习意大利语的学童。其目标是发展在日常情况下聆听, 理解和利用意大利语口语交流的能力。 <b>PROGETTO CONTINUITA' (anni 3,4,5):</b> finalizzato a garantire con serenità il passaggio tra i vari ordini di scuola. 连续性项目 (3、4、5 岁) : 旨在确保在学校各种嘱咐之间的愉快过渡。
--	---	---	---

**Ps :** A causa delle norme del Governo Italiano anti contagio Covid-19 per quest'anno scolastico 2020/21 il servizio di pre-scuola e post-scuola sono temporaneamente sospesi.

Gli orari di ingresso e uscita sono stati suddivisi in fasce orarie in base all'età dei bambini in maniera da evitare assembramenti davanti alla scuola.

Pertanto ogni plesso ha degli orari specifici non indicati nelle nostre tabelle.

Ci auguriamo che il prossimo anno scolastico si possa tornare alla normalità.

附：由于意大利政府针对 2020/21 学年的反 Covid-19 传染性法规，学前和学后服务暂时暂停。

上学和放学时间已根据孩子的年龄分为几个时段，以避免在学校门口拥挤。

因此，每家学校都有特定的时间，这些时间未在我们的表格中指出。

我们希望下学年能恢复正常。